

Vojáci z Písecka zemřeli v dolnorakouských nemocnicích mimo Vídeň

V dolnorakouských posádkových městech Klosterneuburg, Korneuburg, Krems an der Donau, Királyhida (dnes Bruckneudorf, Burgenland) Melk, Sankt Pölten, Tulln an der Donau, Waidhofen an der Ybbs a ve Wiener Neustadt také zemřelo mnoho rakousko-uherských vojáků. Podobně jako z Vídně se i z tamních nemocnic dochovaly úmrtní matriky. Druhá sonda do fondů rakouských archiválií tak uvádí další účastníky 1. světové války z Písecka.

Cimicky, Franz - *1869 Písek, gleichen Bezirk, Böhmen.

Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 11,

zugeteilt d. Arbeiter-Abteilung des K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 91 / Religion: rk, verheiratet, Tagelöhner.

† 6. April 1917 im K. u. k. Kriegs-Spital in Wiener Neustadt, gleichen Bezirk, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Leberkrebs [rakovina jater, dle ohledacího lístku] laut Beschauzettel.

± 10. April 1917 am städtischen Friedhof in Wiener Neustadt, Niederösterreich.

Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken [dále ÖStA W, KA, KM]:

Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Kriegs-Spital in Wiener Neustadt, Pottendorfer Straße. Tom. I.

Sign. KM 2755, fol. 35, snímek 02-Tod_035.

Čech, Mathias - *1889 Písek, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig daselbst.

Infanterist, K. u. k. Landwehr Infanterie-Regiment Nr. 25, 11. Kompagnie

/ Religion: rk, 25 Jahre alt, verheiratet, Hilfsarbeiter.

† 29. Dezember 1914 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Tuberkulose der Lungen [tuberkulóza plic, dle záhlavního lístku] laut Kopfzettel.

± 31. Dezember 1914 auf dem Friedhofe in Korneuburg, Niederösterreich, Gruppe II./11, Grab No 21 (unten)

L. Z. 43. Hinter dem Heldendenkmal rechts. ÖStA W, KA, KM:

Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.

Sign. KM 2656, fol. 13, snímek 03-Tod_013.

Černý, Anton - *1890 Ostrowetz [Ostrovec], Bz. Písek in Böhmen, und dahin zuständig.

Sappeur, K. u. k. Mineur-Kurs in Mautern an der Donau, N. Ö. / Religion: rk, ledig, Tischler.

† 18. September 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau, Infektions-Spital, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Blinddarm- und Bauchfellentzündung laut Totenbeschaubefund. War im Felde.

[zánět slepého střeva a pobřišnice dle ohledacího posudku, byl ve válečném poli].

± 20. September 1918 auf dem städtischen Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Trauungs- und Sterbebuch 1918. K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. III.

Sign. KM 2662, fol. 23, snímek 03-Tod_023.

Kanera, Wenzel - *1895 Albrechtitz [Albrechtice], Bz. Moldauthein [nyní okr. Písek], Böhmen.

Landsturm Mann, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszenten Abteilung Bruck an der Leitha

/ Religion: rk, ledig, Binder.

† 20. März 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.

Krankheit oder Todesart: Pleuritis, Tbc pulmonum [zánět pohrudnice, tbc plic] laut Kopfzettel.

± 23. März 1916 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.

Sign. KM 2666, fol. 70, snímek 02-Tod_070.

Klima, Franz - [*1881] Drhovel [Drhovle], Bz. Písek, Böhmen, zuständig daselbst.

Infanterist, K. u. k. Landsturm Marsch-Baon Nr. 6, 1. Komp. / Religion: rk, 34 Jahre alt, verheiratet, Bäcker.

† 4. Jänner 1915 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Oberschenkel schussbruch mit Phlegmone. Allgemeine Infektion, Anaemie laut Kopfzettel [zlomenina krčku stehenní kosti s hnisavým zánětem podkožní tkáně / flegmónou, celková infekce, chudokrevnost].

± 6. Jänner 1915 auf dem Friedhofe in Korneuburg, Niederösterreich, Gruppe II./10, Grab No 19 (unten) L. Z. 41.

Hinter dem Heldendenkmal rechts. ÖStA W, KA, KM:

Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.

Sign. KM 2656, fol. 14, snímek 03-Tod_014.

Konopka, Franz - *1878 Písek, Bz. Písek in Böhmen, zuständig Wien, Niederösterreich laut Identitätsschein. Landsturm Pionier, K. u. k. Eisenbahn-Regiment, 1. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Tischler. † 3. Jänner 1918 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung laut Kopfbzettel. Erkrankung infolge der Kriegsdienstleistung [zánět plic, onemocněl následkem válečné služby, dle záhlavního lístku]. ± 5. Jänner 1918 auf dem auf dem Heldenfriedhofe in Korneuburg, Niederösterreich. Gruppe IX./5, Grab No 10 (unten). L. Z. 226. Vor dem Heldendenkmal links, 4. Reihe. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918, Sterbereg. des stabilen Reserve-Spitals in Korneuburg vom 14. VIII. 1917 bis 10. XI. 1918. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich. Tom. II. Sign. KM 2657, fol. 16, snímek 02-Tod_016.

Koza, Josef - *1879 Krč, Bz. Písek in Böhmen, geboren und zuständig. Pionier, K. u. k. Eisenbahn-Regiment Korneuburg, Niederösterreich / Religion: rk, verheiratet, Friseur. † 23. Oktober 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau, Infektions-Spital, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Malaria laut Totenbeschaubefund. War im Felde [malárie dle ohledacího posudku]. ± 25. Oktober 1916 auf dem neuen städtischen Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Trauungs- und Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. I. Sign. KM 2660, fol. 74, snímek 03-Tod_074.

Macha, Franz - *1870 Wokrouhla [Okrouhlá], Bz. Mühlhausen in Böhmen. Infanterist, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 102, 4. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Bauer. † 2. Mai 1917 im allgemeine Krankenhaus in St. Pölten, gleichen Bezirk, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Tumor abdominalis [břišní nádor] laut Kopfbzettel. ± 5. Mai 1917 auf dem Friedhofe in St. Pölten, Niederösterreich, Grab Nr. 178/1. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1916-1917. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. II. Sign. KM 2732, fol. 35, snímek 02-Tod_035.

Sebek, Josef - *1895 Čimelice, Bz. Písek, Böhmen, und dahin zuständig. Sappeur, K. u. k. Sappeur Bataillon in Klosterneuburg, Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, ledig, Hilfsarbeiter. † 6. Oktober 1918 im K. u. k. Reserve-Spital, Abteilung IV. Klosterneuburg Bezirk Tulln, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Grippe, Pneumonie im Hinterland zugezogen laut Totenbeschaubefund. [chřipka, zápal plic, onemocněl na severní frontě dle ohledacího posudku]. ± 9. Oktober 1918 am oberen Friedhof in Klosterneuburg, N, Ö. Grab No IV. / 3. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Klosterneuburg, Niederösterreich. Sign. KM 2648, fol. 83, snímek 03-Tod_083.

Swoboda, Wenzel - *1883 Žďár [u Protivína], Bz. Písek, Böhmen, zuständig ebendort. Reserve Infanterist, K. k. Ldst. Infanterie-Regiment Nr. 11, 1. Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Bauer. † 14. Oktober 1918 im K. u. k. Reserve-Spitale in Tulln, Bezirk Tulln, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Vitium cordis, Influenza, Pneumonia laut Totenbeschaubefund. [srdeční vada, chřipka, zápal plic dle ohledacího zjištění]. ± 16. Oktober 1918 am Orts-Friedhofe in Tulln, Niederösterreich, Grab Nr. 190-b. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Tulln, Niederösterreich. Sterb-Register Tom. II. Sign. KM 2748, fol. 35, snímek 03-Tod_035.

Vlach, Franz - *1882 Putim, Bz. Písek, Böhmen. Feldwebel [šikovatel], K. u. k. Telegraphen Regiment, Ersatz-Bataillon, 7. Kompagnie / Religion: rk, 33 Jahre, ledig, Postmeister. † 5. Februar 1915 im K. u. k. Reserve-Spitale in Sankt Pölten, Bezirk St. Pölten, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Nephritis, Typhus abdominalis [zánět ledvin, břišní tyf] laut Totenschein. ± 7. Februar 1915 auf dem Friedhofe in St. Pölten, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Sterbebuch 1915-1916. K. u. k. Reserve-Spital in St. Pölten, Niederösterreich. Tom. I. Sign. KM 2731, fol. 37, snímek 03-Tod_037.

Zobal, Karl - *1899 Písek, gleichen Bezirk in Böhmen, geboren und zuständig. Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 11 / Religion: rk, ledig, Arbeiter. † 21. April 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau, Infektions-Spital, Niederösterreich. Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Totenbeschaubefund. War im Felde. ± 23. April 1917 in städtischen Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM: Trauungs- und Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. II. Sign. KM 2661, fol. 7, snímek 03-Tod_007.

Žák, Franz - *1881 Milenovice, Bz. Písek, Böhmen, zuständig ebendasselbst.
Pionier, K. u. k. Eisenbahn-Regiment, 2. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Wagner.
† 27. Februar 1915 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.
Krankheit oder Todesart: Bauchtyphus [břišní tyf] laut Kopfzettel.
± 2. März 1915 auf dem Friedhofe in Protivín, Bezirk Písek, Böhmen.
Anmerkung: Die Leiche wurde behufs Beerdigung [za účelem pohřbu] nach Protivín überführt. Leichenpaß ausgestellt von der K. k. Bezirkshauptmannschaft in Korneuburg am 28. II. 1915 Nr. 652. ÖStA W, KA, KM:
Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.
Sign. KM 2656, fol. 20, snímek 03-Tod_020.

Každý matriční zápis obsahuje příslušnost jednotlivce k pluku, vojenskou hodnost a zařazení, rok, místo a okres narození, místo a zemi pobytu. Vždy je zmíněno náboženské vyznání, převážně římskokatolické (zde v textu značeno zkratkou rk), rodinný stav a civilní zaměstnání. Dále je uvedeno přesné datum a místo úmrtí, nemoc a příčina smrti, datum a místo pohřbu. Někdy případně poznámka o povolení k převozu těla do rodné země a farnosti, např. zde výše u Františka Žáka z Milenovic, příslušníka c. a k. železničního pluku.

Symbole ve výpisech znamenají * narození, † úmrtí, ± pohřeb. Místopisná upřesnění nebo data z jiných zdrojů pak doplňuji v hranatých závorkách. Za každým heslem jednotlivce je uveden přímý odkaz na pramen a stránku originálu matrik, zpřístupněných na internetu v rámci rakousko-slovenského digitalizačního projektu. Výpisy ponechávám v jazyce originálu archivního pramene z úcty nejen k dávným zemřelým, ale i k práci tehdejších protokolistů a písařů všech záznamů.

Prameny / Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken.
Digitalizované knihy sign. KM 2648 - 2733 jsou stejně jako válečné matriky města Vídně dostupné na portálu Crossborderarchives. Website SK - AT, na adrese <https://crarc.findbuch.net/php/main.php>

mt, 6. 8. 2022